

## У ПУМДРЫ

|                                                                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Генадзь БУРАЎКІН. ЛІСТЫ ў ЛЕНІНГРАД.<br>Вершы . . . . .                                                                    | 4   |
| Міхаіл ДУДЗІН. Вершы. Пераклад з рус-<br>кай . . . . .                                                                     | 10  |
| Генрых ДАЛІДОВІЧ. УСЕ ЯШЧЭ НАПЕРАДЗЕ.<br>Аповесць . . . . .                                                                | 13  |
| Глеб ГАРБОУСКІ. Вершы. Пераклад з рускай<br>Вольга МАРОЗАВА. ВАЕНФЕЛЬЧАР КСЕНЯ.<br>Апавяданне. Пераклад з рускай . . . . . | 72  |
| Уладзімір ТАРАПЫГІН. Вершы. Пераклад<br>з рускай . . . . .                                                                 | 75  |
| Глеб ГАРЫШЫН. ЛЯСНІЧЫ. Апавяданне.<br>Пераклад з рускай . . . . .                                                          | 91  |
| Віктар МАКСІМАЎ. ВОДГУНІ. Вершы. Пера-<br>клад з рускай . . . . .                                                          | 94  |
| Анатоль КУДРАВЕЦ. МІКОЛА ВЯРНУЎСЯ.<br>ЖУЛІК. Апавяданні . . . . .                                                          | 101 |
| Канстанцыя БУЙЛО. *** Я КОЖНЫ ДЗЕНЬ<br>БЯРУСЯ ЗА ПЯРО... Верш . . . . .                                                    | 107 |
| Уладзімір ЛІПСКІ. ЗНАЙДЗІ СЯБЕ . . . . .                                                                                   | 130 |
| Элігій СТАУСКІ. СТАРЫЯ ДРЭВЫ ЛЕНІН-<br>ГРАДА. Пераклад з рускай . . . . .                                                  | 132 |
| Рыгор КАДЗЕТ. НАВАПОЛАЦК . . . . .                                                                                         | 144 |
| Сяргей АНІСАЎ. ГАРТАВАНЫЯ ў ЗМАГАННІ<br>ЦІ ПОМНІМ МЫ ўСЕ? Люты . . . . .                                                   | 149 |
| Аляксандр СВАБОДЗІН. ТАЎСТАНОГАЎ. УРА-<br>ЖАННЕ. Пераклад з рускай . . . . .                                               | 155 |
| Юрась СВІРКА. УРОКІ ДРУГОЙ КНІГІ . . . . .                                                                                 | 167 |
| ПАПЫТАН У КНІГАРНІ . . . . .                                                                                               | 168 |
| Алесь МАРЦІНОВІЧ. ПАЭТ ПІША ПРОЗУ... . . . .                                                                               | 174 |
| Віктар ЛЕДЗЕНЕУ. МІНУЛАЕ+СУЧАСНАЕ=                                                                                         | 179 |
| БУДУЧАЕ . . . . .                                                                                                          | 180 |
| Марцін КОУЗНІ. АФАРЫЗМЫ . . . . .                                                                                          | 183 |
| Павел ШЫБУТ. АФАРЫЗМЫ . . . . .                                                                                            | 191 |
| НАШЫ АУТАРЫ . . . . .                                                                                                      | —   |
|                                                                                                                            | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:  
**Вячаслаў АДАМЧЫК**  
(нам. галоўнага рэдактара)  
**Генадзь АНЦІПАЎ**  
**Алесь АСІПЕНКА**  
**Мікола АЎРАМЧЫК**  
**Васіль БЫКАЎ**  
**Арсен ВАНІЦКІ**  
**Леанід ДАЙНЕКА**  
(адказны сакратар)  
**Анатоль КУДРАВЕЦ**  
**Міхась ЛЫНЬКОЎ**  
**Іван НАВУМЕНКА**  
**Пімен ПАНЧАНКА**  
**Алесь САВІЦКІ**  
**Уладзімір ЮРЭВІЧ**

Вокладка П. Драчова  
(фота В. Ждановіча)

На другой старонцы вокладкі  
мал. Г. Дзярагіна

## У ШУМАРЫ

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Арнадзь КУЛЯШОУ. НОВЫЯ ВЕРШЫ . . . . .                                    | 4   |
| Генрых ДАЛІДОВІЧ. УСЁ ЯШЧЭ НАПЕРА-<br>ДЗЕ. Аповесць. Заканчэнне . . . . . | 9   |
| Рыгор БАРАДУЛІН. ВЕРШЫ . . . . .                                          | 45  |
| Фёдар ЯНКОУСКІ. АБРАЗКІ . . . . .                                         | 53  |
| Валянціна ХАМЧУК. ДВА АПАВЯДАННІ . . . . .                                | 61  |
| Анатоль ШАУНЯ. ВЕРШЫ . . . . .                                            | 72  |
| Уладзімір МЕХАУ. СТАРАДАУНЯЯ ГРАВЮРА.<br>Аповесць . . . . .               | 75  |
| Васіль ДРАГАВЕЦ. ДЗЯЎЧАТЫ З ЛУКОМЛЯ . . . . .                             | 117 |
| Валянцін ЖДАНОВІЧ. БЕЛАРУСКІ ЛЕС . . . . .                                | 123 |
| Вінтар КІРСАНАУ. СКАЗ ПРА ВОЗЕРА ЛОС-<br>ВІДА . . . . .                   | 132 |
| Яўген КРУПЕНЯ. БУНТОўНАЕ КІНАМАСТАЦ-<br>ТВА . . . . .                     | 139 |
| ЦІ ПОМНІМ МЫ ўсё? Санавін . . . . .                                       | 151 |
| Уладзімір ГНІЛАМЕДАУ. КАБ ПЕРАМАГЛА<br>ГАРМОНІЯ . . . . .                 | 152 |
| Максім ЛУЖАНІН. «СЭРЦА, ДЗЕ ўсёі ЗЯМ-<br>ЛІ ТРЫВОГА»... . . . .           | 159 |
| Якуб МІСКО. КАБ ВЯСНА ўЗЫШЛА ДЛЯ<br>ЛЮДЗЕЙ . . . . .                      | 164 |
| Генадзь ШУПЕНЬКА. ТАЛЕНТ ВЫМАГАЕ . . . . .                                | 167 |
| Уладзімір ЮРЭВІЧ. ПРА НАРОДНЫ ТЭАТР . . . . .                             | 170 |
| Васіль СВЯТЛОУ. ЦУД. НАРОДЖАНЫ ПРОМ-<br>НЕМ . . . . .                     | 174 |
| Любоў КУЗНЯЦОВА. ЗАГАДКА БРАГІНСКІХ<br>КАМЯНЕЎ . . . . .                  | 180 |
| Леанід ЗДАНОВІЧ. СЦЯЖЫНАЮ МУШКЕ-<br>ЦЕРА . . . . .                        | 184 |
| Адась АБАБАК. АСКАВАЛКІ . . . . .                                         | 189 |
| НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .                                                     | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Генадзь АНЦІПАЎ

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АЎРАМЧЫК

Васіль БЫКАЎ

Арсен ВАЊЦКІ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОЎ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Алесь САВІЦКІ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На першай старонцы вокладкі фо-  
та В. Ждановіча.

На другой старонцы вокладкі—  
П. Свентахоўскі. «Пагранічнікі».  
(Фрагмент)

© «Маладосць», 1974.

## У НУМАРЫ

|                                                                                                                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Пімен ПАНЧАНКА. НОВЫЯ ВЕРШЫ . . . . .                                                                                                                                     | 4   |
| Валянціна КОТУН. ВЕРШЫ . . . . .                                                                                                                                          | 9   |
| Павел МІСЬКО. КАЛЯНАЕ ЛІСЦЕ. Аповесць . . . . .                                                                                                                           | 13  |
| Марыя БАРАВІК. ДВА ВЕРШЫ . . . . .                                                                                                                                        | 55  |
| Люба ФІЛІМОНАВА. ПАРАЛЕЛЬНЫЯ ПРА-<br>МЫЯ. Апавяданне . . . . .                                                                                                            | 57  |
| ДАЙНА ДРУЖБЫ. Вершы Эдуардаса МЕЖА-<br>ЛАЙЦІСА, Альгімантаса БАЛТАКІСА, Яніны<br>ДЗЕГУЦІТЭ, Антанаса ДРЫЛІНГА, Юсцінаса<br>МАРЦІНКАВІЧУСА. Пераклад з літоўскай . . . . . | 74  |
| Алесь АДАМОВІЧ, Янка БРЫЛЬ, Уладзімір<br>КАЛЕСНІК. «Я—З ВОГНЕННАЙ ВЕСКІ...» Раз-<br>дзелы з кнігі . . . . .                                                               | 80  |
| Канстанцін СОНЦАУ, Макс ФРЭЙДЗІН. ХЛЕ-<br>БАРОВ 2000-га ГОДА . . . . .                                                                                                    | 109 |
| Аляксей ПЫСІН. МЫ—«АЛЕСІ» . . . . .                                                                                                                                       | 117 |
| Міхась РЫЛКО. ДОКТАР ЖУРАЎЛЕВА . . . . .                                                                                                                                  | 125 |
| Валянцін ЖДАНОВІЧ. ЧАРАЎНІЦЫ . . . . .                                                                                                                                    | 132 |
| Аляксандр БАЙЧАРАУ. ПЕРАД ВЫВАРАМ<br>ШЛЯХУ . . . . .                                                                                                                      | 138 |
| Леанід ПРАКОПЧЫК. ЛЕГЕНДЫ СТАРОГА<br>ЛОСКА . . . . .                                                                                                                      | 142 |
| ЦІ ПОМНІМ МЫ ўСЕ? Красавік . . . . .                                                                                                                                      | 149 |
| Алег ЛОЙКА. У ПРАДЧУВАННІ НАВІЗНЫ . . . . .                                                                                                                               | 150 |
| Пятро ЧЫГРЫНАУ. ВУЧЫЦЦА КАМУНІЗМУ . . . . .                                                                                                                               | 162 |
| Уладзімір КАЗБЯРУК. «НА БЕЛАРУСІ БЕЗ<br>ПЕСНІ НЕЛЬГА...» . . . . .                                                                                                        | 164 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                                                                                                                                              | 168 |
| Дзмітры ЖУРАЎЛЕУ. СУСТРЭЧА З ПЕСНЯМІ . . . . .                                                                                                                            | 169 |
| Святлана КЛІМКОВІЧ, Ірына ПІСЬМЕННАЯ.<br>ЗМЕНЛІВАЯ І НЯЗМЕННАЯ . . . . .                                                                                                  | 175 |
| Эдуард ЗАРЭМБА, Анатоль МЯСНІКОУ. ФУТ-<br>БОЛ: З МЯЧОМ І БЕЗ МЯЧА . . . . .                                                                                               | 183 |
| Генадзь ЗОТАУ. МІНІЯЦЮРЫ . . . . .                                                                                                                                        | 191 |
| НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .                                                                                                                                                     | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АУРАМЧЫК

Васіль БЫКАЎ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОУ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОУ

Іван СЯРГЕЕУ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы—фота В. Ждано-  
віча.

На другой старонцы вокладкі—  
У. Садзін. Зімовы парк.

© «Маладосць», 1974 г.

## У ШУЖАРЫ

|                                                                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Уладзімір КАРЫЗНА. НОВЫЯ ВЕРШЫ . . .                                                                        | 4   |
| Міхась КАЦЮШЭНКА. ТРЭЦІ РАЎНД. Аповесць . . . . .                                                           | 9   |
| Уладзімір СКАРЫНКІН. СЛЯПЫ ДОЖДЖ. Паэма . . . . .                                                           | 44  |
| Іван ПЯШКО. БРЫГАДЗІР ЛЕНЫКА. Аповяданне . . . . .                                                          | 55  |
| Раіса БАРАВІКОВА. ВЕРШЫ . . . . .                                                                           | 70  |
| Мікола ХВЕДАРОВІЧ. ДВА ВЕРШЫ . . . . .                                                                      | 73  |
| Алесь АДАМОВІЧ, Янка БРЫЛЬ, Уладзімір НАЛЕСНІК. «Я—З ВОГНЕННАЙ ВЕСКІ...» Раздзелы з кнігі. Працяг . . . . . | 76  |
| Джордж БАЙРАН. СТАНСЫ ДА АУГУСТЫ. Пераклад з англійскай . . . . .                                           | 103 |
| Вячаслаў РАДОМСКІ. ІДЭІНАСЦЬ — НАШЫ КРЫЛЫ . . . . .                                                         | 106 |
| Міхась ВЫШЫНСКІ. ЧАЛАВЕК ВЯСНЫ. Нарыс . . . . .                                                             | 117 |
| Мікола ПАНАСЮК. АД ПАЛЕСКАЙ КАМАРОЎКІ ДА БАЙКАНУРА . . . . .                                                | 124 |
| Фёдар РОМА. НЯЗГАСНАЕ ПОЛЫМЯ . . . . .                                                                      | 142 |
| Ці помнім мы ўсё? Май . . . . .                                                                             | 162 |
| Клямас НАЙНІС. «ЛЕТУВА» З ЯНТАРНАГА КРАЮ . . . . .                                                          | 163 |
| Аляксей ГАРДЗІЦКІ. ВАЧЫМА СЯБРОЎ . . . . .                                                                  | 169 |
| ПІСЬМЫ, ЯК СВЕДКІ . . . . .                                                                                 | 179 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                                                                                | 182 |
| Хведар ЯФІМАЎ. АДКРЫВАЦЬ ЛЮДСКІЯ ДУШЫ . . . . .                                                             | 183 |
| Уладзімір АМПІЛАЎ. СУЧАСНІК НА ПОЎНЫ РОСТ . . . . .                                                         | 187 |
| Адась АБАБАК. АСКАБАЛКІ . . . . .                                                                           | 190 |
| НАШЫ АУТАРЫ . . . . .                                                                                       | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)  
Алесь АСІПЕНКА  
Мікола АУРАМЧЫК  
Васіль БЫКАЎ  
Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)  
Уладзімір ДАМАШЭВІЧ  
Анатоль КУДРАВЕЦ  
Міхась ЛЫНЬКОЎ  
Іван НАВУМЕНКА  
Пімен ПАНЧАНКА  
Вячаслаў РАДОМСКІ  
Алесь САВІЦКІ  
Янка СІПАКОЎ  
Іван СЯРГЕЕЎ  
Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы—мал. В. Шрамянова

На другой старонцы вокладкі—  
Г. Скрыпнічэнка. Асіповіцкі КРЗ.

© «Маладосць», 1974 г.

## У НУМАРЫ

|                                                                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Мікола ФЕДЗЮКОВІЧ. РЭЧЫЦКІ ГАРЫЗОНТ.<br>Лірычны дзеёнік . . . . .                                           | 4   |
| Міхась КАЦЮШЭНКА. ТРЭЦІ РАЎНД. Апо-<br>весць. Заканчэнне . . . . .                                          | 13  |
| Мікола КУПРЭЕУ. ВЕРШЫ . . . . .                                                                             | 67  |
| Мікола ПРАКАПОВІЧ. ВЕРШЫ . . . . .                                                                          | 70  |
| Міхась ПАРАХНЕВІЧ. ТРЫ АПАВЯДАННІ . . . . .                                                                 | 73  |
| Мар'ян ДУКСА. ТРЫ ВЕРШЫ . . . . .                                                                           | 90  |
| Алесь АДАМОВІЧ, Янка БРЫЛЬ, Уладзімір<br>КАЛЕСНІК. «Я—З ВОГНЕННАЯ ВЕСКІ...» Раз-<br>дзелы з кнігі . . . . . | 92  |
| Мікола ЛАТЫШ. АРЛІНЫЯ ВЕРСТЫ . . . . .                                                                      | 126 |
| Васіль ВІТКА. НЕ ТОЛЬКІ СЯМЕЙНАЯ ПА-<br>ДЗЕЯ . . . . .                                                      | 133 |
| Анатоль МЯЛЕШКА. КАБ ВАМ ВЕЧНА ЛЮ-<br>БІЛАСЯ... . . . .                                                     | 140 |
| Мікола АЛЕНЧЫК. ЮНАЦКАЕ СЭРЦА . . . . .                                                                     | 149 |
| Дзмітры МАСЛАУ. ЭКІПАЖ МУЖНЫХ . . . . .                                                                     | 152 |
| ЦІ ПОМНІМ МЫ УСЕ? Чэрвень . . . . .                                                                         | 157 |
| Ілья РЭЗНІК. ПОПЛЕЧ . . . . .                                                                               | 158 |
| Валянцін ЖДАНОВІЧ. ЖАНЧЫНЫ ВЕСКІ<br>НЕГЛЮБКА . . . . .                                                      | 160 |
| Генадзь ШУПЕНЬКА. ПРАГА МАСТАЦКАСЦІ . . . . .                                                               | 171 |
| Яўген ЛЕЦКА. ПАФАС ЯГОНАГА ЖЫЦЦЯ . . . . .                                                                  | 180 |
| Вячаслаў РАГОЙША. ПРЫГОЖА ЛІТАРЫ<br>ВЫВОДЗІУ ЕН ПЯРОМ... . . . .                                            | 183 |
| Леанід ЗДАНОВІЧ. НА МУШЦЫ—«КАБАН» . . . . .                                                                 | 185 |
| УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ . . . . .                                                                                 | 190 |
| НАШЫ АУТАРЫ . . . . .                                                                                       | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АЎРАМЧЫК

Васіль БЫКАУ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОУ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОУ

Іван СЯРГЕЕУ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы—Л. Гумілеўскі. Кры-  
латая.

На другой старонцы вокладкі фота  
В. Ждановіча.

## У ПУМАРЫ

|                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Васіль ЗУЕНАК. Новыя вершы . . . . .                                       | 4   |
| Мікола МЯТЛІЦКІ. Чатыры вершы . . . . .                                    | 9   |
| Яўген РАДКЕВІЧ. ВЫПАДАК НА ВЫРАТА-<br>ВАЛЬНАЙ СТАНЦЫІ. Аповесць . . . . .  | 13  |
| Васіль ВІТКА. ВЫШЫНІ СВЯТЛА. Вершы . . . . .                               | 119 |
| Алесь БАЧЫЛА. ТРЫПЦІХ ПАМЯЦІ<br>А. С. ПУШКІНА. Вершы . . . . .             | 124 |
| Алесь НІКАЛАЙЧАНКА. САМАТЛОРСКІ МА-<br>НАЛОГ . . . . .                     | 128 |
| Валянцін ЖДАНОВІЧ. ЗМЕНА ІДЗЕ. Фотарэ-<br>партаж . . . . .                 | 137 |
| Уладзімір ПАУЛАУ. МАЛАДАЯ ПАРТЫЗАН-<br>СКАЯ ГВАРДЫЯ . . . . .              | 144 |
| Аляксей ПЫСІН. ВЫШЫНЯ МАЙГО КАМ-<br>БАТА . . . . .                         | 149 |
| Вінтар ЗЕМЛЯКОУ. ЛІШНІЯ ЛЮДЗІ АНГЛІІ<br>ЦІ ПОМНІМ МЫ ўсё? Ліпень . . . . . | 152 |
| Мікола МАТУКОУСКІ. КОЖНЫ ДЗЕНЬ—У<br>РАЗВЕДКУ... . . . .                    | 155 |
| Вера ПАЛТАРАН. ЧАЛАВЕК ПРАРАСТАЕ<br>ГОРАДАМ . . . . .                      | 163 |
| Ваннарэм НІКІФАРОВІЧ. ПРАЗ ПРЫЗМУ<br>СУЧАСНАСЦІ . . . . .                  | 169 |
| НЕВЯДОМАЯ БРАШУРА ЯНКІ КУПАЛЫ . . . . .                                    | 173 |
| Мікалай КАРТЭЛЬ. ГЭТЫЯ ТАЯМНІЧЫЯ<br>КВАНТЫ . . . . .                       | 179 |
| Мікола ДУБОУСКІ. ДУРНЫЯ ГРОШЫ. Гума-<br>рэска . . . . .                    | 190 |
| НАШЫ АУТАРЫ . . . . .                                                      | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АУРАМЧЫК

Васіль БЫКАУ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОУ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОУ

Іван СЯРГЕЕУ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы—фота М. Альперта.

На другой старонцы вокладкі—  
фота В. Ждановіча.

## У ПУТАРЫ

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Еўданія ЛОСЬ, МІНЧАНКА. Паэма . . . . .                      | 4   |
| Васіль БЫКАЎ, ВОЎЧАЯ ЗГРАЯ. Аповесць . . . . .               | 12  |
| Хведар ЧЭРНЯ, ЧАТЫРЫ ВЕРШЫ . . . . .                         | 105 |
| Раман ТАРМОЛА, НОВЫЯ ВЕРШЫ . . . . .                         | 108 |
| Вячаслаў АДАМЧЫК, НА ТУТЭЙШАЙ ЗЯМЛІ.<br>Апавяданне . . . . . | 112 |
| Алесь ГАУРОН, ВЕРШЫ . . . . .                                | 120 |
| Констанцін ПЛАТОНАЎ, З ІМЕМ ЛЕНІНА . . . . .                 | 124 |
| Дзмітры МІХАЙЛАЎ, УЗВЯДЗЕННЕ У КІБЕР-<br>ЦЕТЫКУ . . . . .    | 130 |
| Хведар ЗАЯЦ, БАЦЬКОЎСКАЕ ПОЛЕ . . . . .                      | 144 |
| Мікалай ТОУСЦІК, МАЛАДОСЦЬ ІШЛА ў БОІ . . . . .              | 156 |
| Аляксей КАУКО, НА ШЛЯХУ АДРАДЖЭННЯ . . . . .                 | 162 |
| Ці помнім мы ўсё? Жнівень . . . . .                          | 173 |
| Уладзімір ГНІЛАМЕДАЎ, СВАЕ БАРВЫ . . . . .                   | 174 |
| Мікола ЕРМАЛОВІЧ, ДВАЦЦАЦЬ ГАДОЎ ПЕ-<br>РАДЫСТОРЫІ . . . . . | 186 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                                 | 188 |
| Панас ПАЛІТЫКА, ЭЛЕКТРЫК, Гумарэска . . . . .                | 190 |
| НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .                                        | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АЎРАМЧЫК

Васіль БЫКАЎ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОЎ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОЎ

Іван СЯРГЕЕЎ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На першай старонцы вокладкі  
малюнак В. Шрамякова

На другой старонцы вокладкі —  
У. Басалыга. Дэкаратыўнае панно  
«Палескі матыў».

© «Маладосць», 1974.

## У НУМАРЫ

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| Уладзімір <b>НЯКЛЯЕУ</b> . ВЕРА. Паэма . . . . .                         | 4   |
| Міхась <b>ДАНІЛЕНКА</b> . АЛЕШКА. Аповесць . . . . .                     | 11  |
| Янка <b>БРЫЛЬ</b> . З НОВАЙ КНІГІ . . . . .                              | 28  |
| Яўгенія <b>ЯНІШЧЫЦ</b> . НОВЫЯ ВЕРШЫ . . . . .                           | 57  |
| Мікола <b>ВОРАНАУ</b> . ВЕТРАНЫ ДЗЕНЬ. Апавяданне . . . . .              | 70  |
| Алесь <b>МАСАРЭНКА</b> . ПАНЯДЗЕЛАК. Апавяданне . . . . .                | 70  |
| Леў <b>МАРОЗ</b> . ТРЫ ВЕРШЫ . . . . .                                   | 93  |
| Алена <b>ВАСІЛЕВІЧ</b> . ГАВАРЫМІ ТРЫНАЦЦАЦЬ МІНУТ. Апавяданне . . . . . | 95  |
| Іван <b>СТАДОЛЬНІК</b> . ПАКОРЫ. Апавяданне . . . . .                    | 109 |
| Міхась <b>СТРАЛЬЦОУ</b> . ВЕРШЫ . . . . .                                | 117 |
| Міхась <b>ВЫШЫНСКІ</b> . ЦЫГАН. Апавяданне . . . . .                     | 121 |
| Васіль <b>КАСЬЯНЧУК</b> . ОРДЭН НА СЦЯГУ . . . . .                       | 140 |
| Анатоль <b>СІЛЯНКОУ</b> . ЯК ПАМАЛАДЗЕЦЬ ВЕСЦЫ . . . . .                 | 147 |
| Уладзімір <b>КАРАТКЕВІЧ</b> . ТЫСЯЧУ СТАГОД-ДЗЯЎ ТАБЕ! . . . . .         | 156 |
| Валянцін <b>ЖДАНОВІЧ</b> . ДЗЕНЬ ПАСЛЯ ТЫСЯЧЫ ГАДОУ . . . . .            | 167 |
| Ці помнім мы ўсё? Верасень . . . . .                                     | 176 |
| Галіна <b>ГЕРКО</b> . КАВ ПАДЗЯЛІЦА РАДАСЦЮ З УСІМІ . . . . .            | 177 |
| Алесь <b>РАЗАНАУ</b> . АСЭНСОУВАЮЧЫ ЎБАЧА-НАЕ . . . . .                  | 181 |
| Іван <b>ЦІШЧАНКА</b> . ЗАПРАШЭННЕ ў ХАТУ . . . . .                       | 183 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                                             | 186 |
| Валеры <b>ЛАБКО</b> . РАЗВІТАННЕ З ЛЕТАМ . . . . .                       | 188 |
| З ПОШТЫ АДАСЯ АБАВКА . . . . .                                           | 190 |
| НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .                                                    | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь **БУРАЎКІН**

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў **АДАМЧЫК**  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь **АСІПЕНКА**

Мікола **АЎРАМЧЫК**

Васіль **БЫКАЎ**

Леанід **ДАЙНЕКА**  
(адказны сакратар)

Уладзімір **ДАМАШЭВІЧ**

Анатоль **КУДРАВЕЦ**

Міхась **ЛЫНЬКОУ**

Іван **НАВУМЕНКА**

Пімен **ПАНЧАНКА**

Вячаслаў **РАДОМСКІ**

Алесь **САВІЦКІ**

Янка **СІПАКОУ**

Іван **СЯРГЕЕУ**

Уладзімір **ЮРЭВІЧ**

На вокладцы—фота **В. Ждановіча**.

На другой старонцы вокладкі—**У. Пашчасцеў**. Свята ў калгасе.

© «Маладосць», 1974 г.

## У НУМАРЫ

|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Артур ВОЛЬСКІ. ТРЫ ВЕРШЫ . . . . .                                            | 4   |
| Клаўдзя КАЛІНА. МАЦІ І СЫН. Аповесць . . . . .                                | 9   |
| Яўген ЗАМЕРФЕЛЬД. СУСТРЭЧА. Верш . . . . .                                    | 69  |
| Анатоль ВЯРЦІНСКІ. НОВЫЯ ВЕРШЫ . . . . .                                      | 71  |
| Мікола КАПЫЛОВІЧ. МАР'Я З ХАТАК. Апа-<br>выданне . . . . .                    | 77  |
| Уладзімір МАРУК. ВЕРШЫ . . . . .                                              | 97  |
| Анатоль КРЫВІЦКІ. ТРЫ ВЕРШЫ . . . . .                                         | 103 |
| Леанід ГАРЭЦКІ. НА ДВАЦЦАЦЬ ДРУГОЙ<br>ВЯСНЕ... Письмы з фронту . . . . .      | 105 |
| Валянцін ЖДАНОВІЧ. БЛАКІТНАЯ НІТКА.<br>Фотарэпартаж . . . . .                 | 140 |
| Янаў КАЛАМІНСКІ. АЛГЕБРА ўЗАЕМААД-<br>НОСІН . . . . .                         | 147 |
| ЦІ ПОМНІМ МЫ ўСЕ? Кастрычнік . . . . .                                        | 155 |
| З ПАРТЫЯІ, З НАРОДАМ. Інтэрв'ю з Кандра-<br>там Крапівой . . . . .            | 156 |
| Іван ШАМЯКІН. ТАК ЖЫЛІ ПАЭТЫ . . . . .                                        | 161 |
| Аркадзь КАРЭЛІН. ВАЛЕРЫ КУЧЫНСКІ:<br>«МАЯ ЛЮБОЎ—І АРЫЯ, І ПЕСНЯ...» . . . . . | 176 |
| Ніл ГІЛЕВІЧ. «ВО ЕСЦЬ ЯШЧЭ ПАТРЭБА<br>У ПАЭТАХ...» . . . . .                  | 180 |
| ПАПЫТАН У КНІГАРНІ . . . . .                                                  | 189 |
| Барыс ГЕРСТАН. СУВСТАНЦЫЯ ТАБЛІЧКІ.<br>Гумарэска . . . . .                    | 190 |
| НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .                                                         | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АУРАМЧЫК

Васіль БЫКАЎ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОЎ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОЎ

Іван СЯРГЕЕЎ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На першай старонцы вокладкі—  
фота В. Ждановіча

На другой старонцы—У. Зубараў.  
Свята ўраджаю. (Чаканка).

## У НУМАРЫ

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Генадзь КЛЯУКО. ПРЫСТАНЬ. Паэма . . . . .              | 4   |
| Барыс САЧАНКА. НЕ НА ТОЙ ВУЛІЦЫ.<br>Аповесць . . . . . | 15  |
| Вянанцы БУТРЫМ. ВЕРШЫ . . . . .                        | 98  |
| Алесь СТАВЕР. ТРЫ ВЕРШЫ . . . . .                      | 101 |
| Васіль ПІГЕВІЧ. ТРЫ АПАВЯДАННІ. . . . .                | 103 |
| Мікола ГІЛЬ. ВЕРШЫ. . . . .                            | 116 |
| Уладзімір ЛЕВІН. БАМ — ТРАСА МУЖНЫХ . . . . .          | 123 |
| Леанід ПРАКОПЧЫК. У СПЕЛЫМ ЖНІЎНІ . . . . .            | 137 |
| Мікалай ГЕРМАНАЎ. ДАРОГАЮ САЦЫЯ-<br>ЛІЗМУ . . . . .    | 146 |
| ЦІ ПОМНІМ МЫ УСЁ? Лістапад . . . . .                   | 152 |
| Серафім АНДРАЮК. ВЕРНАСЦЬ ЗЯМЛІ . . . . .              | 153 |
| Віктар КАВАЛЕНКА. ВЫПРАБАВАННЕ<br>СПРАВАЮ . . . . .    | 164 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                           | 175 |
| Зянон ПАЗНЯК. СТАРЫ МІНСК. Фотанарыс . . . . .         | 177 |
| УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ . . . . .                            | 189 |
| ЯЎГЕН ШАРЫПА — МУЗЫКА І ФАТОГРАФ . . . . .             | 190 |
| НАШЫ АЎТАРЫ . . . . .                                  | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАУКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АЎРАМЧЫК

Васіль БЫКАЎ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОЎ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОЎ

Іван СЯРГЕЕЎ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы — фота У. Левіна.

На другой старонцы вокладкі —  
«Асенні матыў». Фота М. Шмер-  
лінга.

© «Малодосць», 1974 г.

## У НУМАРЫ

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| Пятрусь БРОУКА. НОВЫЯ ВЕРШЫ . . . . .                                  | 4   |
| Янка СІПАКОУ. КРЫЛО ЦІШЫНІ. Аповесць                                   | 11  |
| Пятрусь МАКАЛЬ. ВЕРШЫ. . . . .                                         | 79  |
| Данута БІЧЭЛЬ-ЗАГНЕТАВА. ЧАТЫРЫ ВЕРШЫ. . . . .                         | 83  |
| Герман КІРЫЛАУ. БЕЗ КРЫЎДЫ У СЭРЦЫ.<br>Апавяданне . . . . .            | 87  |
| Генадзь ПАШКОУ. ВЕРШЫ. . . . .                                         | 103 |
| Мікалай КЛЮЧЫЦ. ЗАГАРАДЗЬ. Быль. . . . .                               | 107 |
| Валянцін ЖДАНОВІЧ. ПАМЯЦЬ. . . . .                                     | 120 |
| Уладзімір ЛІПСКІ. ІМГНЕННІ. . . . .                                    | 128 |
| Міхась ЗАМСКІ. СОНЯ, ЗІНА І ІНШЫЯ. . . . .                             | 137 |
| Сцяпан КУХАРАУ. АДРАСЫ ДАРОГІ. . . . .                                 | 147 |
| ЦІ ПОМНІМ МЫ УСЕ? Снежань. . . . .                                     | 163 |
| Генрых ДАЛІДОВІЧ. МАІСТАР. (Да 75-годдзя<br>Міхася Лынькова) . . . . . | 165 |
| Алесь ЖУК. СЯРОД ЛЮДЗЕЙ. (Да 75-годдзя<br>Міхася Лынькова) . . . . .   | 166 |
| Вольга ІПАТАВА. ІДУЧЫ ПА СВАІХ СЛЯДАХ                                  | 170 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                                           | 172 |
| Святлана КЛІМКОВІЧ, Ірына ПІСЬМЕННАЯ.<br>«ПЕСНЯРЫ» . . . . .           | 174 |
| Кандрат ТРАУКІН. НА ПОЛЮСАХ КАПІТАЛУ                                   | 186 |
| ЦІКАВА ВЕДАЦЬ . . . . .                                                | 189 |
| Панас ПАЛІТЫКА. ЦЯЛУШАЧКА З ЛЫСІНКАЮ. . . . .                          | 190 |
| НАШЫ АУТАРЫ. . . . .                                                   | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:  
Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСПЕНКА  
Мікола АУРАМЧЫК  
Васіль БЫКАУ  
Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)  
Уладзімір ДАМАШЭВІЧ  
Анатоль КУДРАВЕЦ  
Міхась ЛЫНЬКОУ  
Іван НАВУМЕНКА  
Пімен ПАНЧАНКА  
Вячаслаў РАДОМСКІ  
Алесь САВІЦКІ  
Янка СІПАКОУ  
Іван СЯРГЕЕУ  
Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы фота  
В. Ждановіча.

На другой старонцы вокладкі —  
А. Анікейчык. Партрэт  
Чэ Гевары.

© «Маладосць», 1974.

## У НУМАРЫ

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Юрась СВІРКА. НОВЫЯ ВЕРШЫ. . . . .                                             | 4   |
| Янка СІПАКОУ. КРЫЛО ЦІШЫНІ. Аповесць.<br>Заканчэнне . . . . .                  | 10  |
| Алесь РАЗАНАУ. БЫЛО БАЛОТА. Трыпціх                                            | 51  |
| Юрка ГОЛУБ. ВЕРШЫ. . . . .                                                     | 56  |
| Ніна МАЕУСКАЯ. ПТУШКІ ЛЯЦЯЦЬ ДАДОМУ.<br>Апавяданне. . . . .                    | 61  |
| Уладзімір КУЗЬМЯНКОУ. ПАЛЮБОЎНІЦА.<br>Апавяданне . . . . .                     | 77  |
| Віктар ГАРДЗЕЙ. ПЯЦЬ ВЕРШАУ. . . . .                                           | 92  |
| Хведар ЗАЯЦ. МІНУУ УСЯГО ТОЛЬКІ ГОД... .                                       | 96  |
| Міхал Нардштэйн. ЧАТЫРЫ СЕКУНДЫ .                                              | 104 |
| Уладзімір МЕХАУ. А ПОВАЧ—БАЛЬШАК... .                                          | 108 |
| Цыля КЛЯБАНАВА. ЗА СВАВОДУ ІСПАНІ .                                            | 116 |
| Ці помнім мы ўсё? 1975 год; студзень .                                         | 126 |
| Кузьма КУЛАКОУ. НА САМЫМ ПАЧАТКУ .                                             | 129 |
| Ефрасіння БОНДАРАВА, Ала БАБКОВА. ТРОЕ                                         | 137 |
| Георге КІРА, Андрэй ХРАПАЦІНСКІ. ПОШУК,<br>ЭКСПЕРЫМЕНТЫ, ЗДЗЯЙСНЕННІ . . . . . | 152 |
| Яўген ЛЕЦКА. СВЕЖЫ ПОДЫХ ДАЖДЖОУ                                               | 163 |
| Генадзь НАХАНОУСКІ. ПЕРШАЯ БЕЛАРУС-<br>КАЯ АРХЕАГРАФІЯ . . . . .               | 166 |
| ПАПЫТАЙ У КНІГАРНІ . . . . .                                                   | 168 |
| «БЯРОЗЦЫ»—50 . . . . .                                                         | 170 |
| Сталіна ЦУРАНАВА. ЧЫТАЙЦЕ ХУТЧЭІ . .                                           | 171 |
| Раман ДАБРОЦІН, Аркадзь АСТАНОўКА.<br>ЯНЫ БЫЛІ ПЕРШЫЯ . . . . .                | 174 |
| Міхась КАЦЮШЭНКА. КЛЮЧ ДА ЗДАРОУЯ                                              | 176 |
| Міхась ЧАВУСКІ. ТРЫ ГУМАРЭСКІ . . . .                                          | 181 |
| НАДРУКАВАНА ў «МАЛАДОСЦІ» ў 1974 ГО-<br>ДЗЕ . . . . .                          | 184 |
| НАШЫ АУТАРЫ . . . . .                                                          | 192 |

Галоўны рэдактар  
Генадзь БУРАЎКІН

Рэдакцыйная калегія:

Вячаслаў АДАМЧЫК  
(нам. галоўнага рэдактара)

Алесь АСІПЕНКА

Мікола АЎРАМЧЫК

Васіль БЫКАУ

Леанід ДАЙНЕКА  
(адказны сакратар)

Уладзімір ДАМАШЭВІЧ

Анатоль КУДРАВЕЦ

Міхась ЛЫНЬКОУ

Іван НАВУМЕНКА

Пімен ПАНЧАНКА

Вячаслаў РАДОМСКІ

Алесь САВІЦКІ

Янка СІПАКОУ

Іван СЯРГЕЕУ

Уладзімір ЮРЭВІЧ

На вокладцы—фота Э. Трыгубовіча.

На другой старонцы вокладкі—  
Г. Паплаўскі, 3 серыі літаграфій  
«Намандоры».

© «Маладосць», 1974 г.

# НАДРУКАВАНА ў «МАЛАДОСЦІ» ў 1974 ГОДЗЕ

## ПРОЗА

**АДАМОВІЧ** Алесь, **БРЫЛЬ** Янка, **КАЛЕСНІК** Уладзімір. «Я—з вогненнай вёскі...» Раздзелы з кнігі. III—81; IV—77; V—93.  
**АДАМЧЫК** Вячаслаў. На тутэйшай зямлі. Апавяданне. VII—112.  
**БРЫЛЬ** Янка. Апавяданні і мініяцюры. VIII—28.  
**БЫКАУ** Васіль. Воўчая эграя. Аповесць. VII—13.  
**ВАСІЛЕВІЧ** Алена. Гаварылі трынаццаць мінут. Апавяданне. VIII—95.  
**ВОРАНАУ** Мікола. Ветраны дзень. Апавяданне. VIII—61.  
**ВЫШЫНСКІ** Міхась. Цыган. Апавяданне. VIII—121.  
**ГІГЕВІЧ** Васіль. Цераз поле ў канец. У дарозе. Дома. Апавяданні. X—103.  
**ДАЛІДОВІЧ** Генрых. Усё яшчэ наперадзе. Аповесць. I—13; II—9.  
**ДАНІЛЕНКА** Міхась. Алёшка. Аповесць. VIII—11.  
**КАЛІНА** Клаўдзя. Маці і сын. Аповесць. IX—9.  
**КАПЫЛОВІЧ** Мікола. Мар'я з Хатак. Апавяданне. IX—77.  
**КАЦЮШЭНКА** Міхась. Трэці раўнд. Аповесць. IV—9; V—13.  
**КІРЫЛАУ** Герман. Без крыўды ў сэрцы. Апавяданне. XI—87.  
**КЛЮЧЫЦ** Мікалай. Загарадзь. Быль. XI—107.  
**КУДРАВЕЦ** Анатоль. Мікола вярнуўся. Жулік. Апавяданні. I—107.  
**КУЗЬМЯНКОУ** Уладзімір. Палюбоўніца. Апавяданне. XII—77.  
**МАЕУСКАЯ** Ніна. Птушкі ляцяць дадому. Апавяданне. XII—61.  
**МАСАРЭНКА** Алесь. Панядзелак. Апавяданне. VIII—70.  
**МЕХАУ** Уладзімір. Старадаўняя гравюра. Аповесць. II—75.  
**МІСЬКО** Павел. Калянае лісце. Аповесць. III—13.  
**ПАРАХНЕВІЧ** Міхась. Хама-філосаф. Знаёмы адрас. Вяртанне. Апавяданні. V—70.  
**ПЯШКО** Іван. Брыгадзір Лёнька. Апавяданне. IV—55.  
**РАДКЕВІЧ** Яўген. Выпадак на выратавальнай станцыі. Аповесць. VI—13.  
**САЧАНКА** Барыс. Не на той вуліцы. Аповесць. X—15.

СІПАКОУ Янка. Крыло цішыні. Аповесць. XI—11; XII—10.  
 СТАДОЛЬНІК Іван. Пакоры. Апавяданне. VIII—109.  
 ФІЛІМОНАВА Люба. Паралельныя прамыя. Апавяданне. III—57.  
 ХАМЧУК Валянціна. Суседзі. Дым родных каміноў. Апавяданні. II—61.  
 ЯНКОУСКІ Фёдар. Развітанне. «То, мусіць, нічога кепскага не сказаў?». «А людзям трэба людзямі жыць». Абразкі. II—53.

## пераклады

З РУСКАЙ:  
 ГАРЫШЫН Глеб. Ляснічы. Апавяданне. I—94.  
 МАРОЗАВА Вольга. Ваенфельчар Ксёня. Апавяданне. I—75.

## ПАЭЗІЯ

БАРАВІК Марыя. Бабіна лета. \*\*\* Прыбіла восень да долу лісце... Вершы. III—55.  
 БАРАВІКОВА Раіса. Восень 1918... \*\*\* Пазбегчы гутарак і спрэчак... \*\*\* Будзе яблык са-  
 лодкі і спелы... \*\*\* На вокнах папараць цвіце... \*\*\* Я думаю—гады прахо-  
 дзяць... Вершы. IV—70.  
 БАРАДУЛІН Рыгор. Успамін Брэсцкай крэпасці. Зямля бацькоў. Ушацкі снег. Бяроза  
 з лістам гаварыла... \*\*\* Прамень, гасподу займай!... \*\*\* У выдмах захмар-  
 ных завея ведзьміцца... \*\*\* Абнашчылася вясна дожджыкам мгістым...  
 \*\*\* Спіць могільнік у духаце... \*\*\* Шчодры голас твой чуў паўсюль я...  
 Вершы. II—45.  
 БАЧЫЛА Алесь. Куля Дантэса. Неадпомшчаны боль. Пушкінская бярозка. Трыпціх па-  
 мяці А. С. Пушкіна. VI—124.  
 БІЧЭЛЬ-ЗАГНЕТАВА Данута. Грыша Гарнавых. \*\*\* Хіба я не сучасная жанчына!... \*\*\* Сту-  
 піла ў чэрвені на звонкі мост... \*\*\* З'яўляецца твой вобраз, як стыхія...  
 Вершы. XI—83.  
 БРОУКА Пятрусь. Крамлёўскія зоры. Яшчэ раз аб хлебе... Майская ноч. І так мне ра-  
 дасна ісці... Смага. Чым больш жыву... \*\*\* Гадоў нямала прайцела... «Бур-  
 жуйна». \*\*\* Калі з-табою што якое... Вершы. XI—4.  
 БУЙЛО Канстанцыя. \*\*\* Я кожны дзень бяруся за пяро... Верш. I—130.  
 БУРАУКІН Генадзь. Крэйсеру «Аўрора». Піскароўскаму мемарыялу. Дому № 45 на 4-й  
 лініі Васільеўскага вострава. Каскаду Петрадварца. Алегу Шасцінскаму.  
 Вершы з цыклу «Лісты ў Ленінград». I—4.  
 БУТРЫМ Вялянцы. Дзяўчыцы ў пейзажы. \*\*\* Я быў малы. Ішла тады вайна... \*\*\* Чац-  
 вёрты дзень не заціхае вецер... \*\*\* Глянё: па бульбянішчы—скрозь матчы-  
 ны сляды... Санеты. X—98.  
 ВІТКА Васіль. Перад парогам. Паэзія. Надзі Рушавай. Сэрца Сухамлінскага. Дзявочая  
 песня. Старадаўні раманс. Пісьменніцкія ўдовы. Ні дня без радка. Вершы.  
 VI—119.  
 ВОЛЬСКІ Артур. Расія. На паўдарозе. Прымаўкі. Вершы. IX—4.  
 ВЯРЦІНСКІ Анатоль. Вялікі атракцыён. Плач па нерастрчанай пшчоце. Парада юным  
 закаханым. Вершы. IX—71.  
 ГАРДЗЕЙ Віктар. \*\*\* Зноў лісты чаканіць сярод гаю... У пушчы. \*\*\* У маладзін зярнаты  
 прараслі... \*\*\* А мне сярод лясных, цністых шатаў... \*\*\* У нашым садзе пта-  
 ства адспявала... Вершы. XII—92.  
 ГАУРОН Алесь. Чырвоная палына. Пратэзы. Сквер Янкі Купалы. \*\*\* На Нарач, на сінія  
 вёслы... Вершы. VII—120.  
 ГІЛЬ Мікола. \*\*\* Заўжды спынюся на хвіліну... \*\*\* Вацькам нічога не вяртаюць дзеці...  
 Бабовы цвет. \*\*\* Пачатак ліпеня. Дыхне—як з печы... Вершы. X—116.  
 ГОЛУБ Юрка. \*\*\* Зашчымела слова, зашчымела... Поле. Жнівеньскай ноччу. \*\*\* Непаў-  
 торныя роспісы дня... Дзераза. Вершы. XII—56.

ДУКСА Мар'ян. Гармонія. \*\*\* Рыпіць страху. І заішэлы... \*\*\* Адночы здарыцца ў жыцці... Вершы. V—90.

ЗАМЕРФЕЛЬД Яўген. Сустрэча. Верш. IX—69.

ЗУЕНАК Васіль. \*\*\* Здаўленне—подых абнаўлення... Мой ліпень. Пеўчае поле. \*\*\* У гримотах ашалелых веку... Вершы. VI—4.

КАРЫЗНА Уладзімір. Зорка вясенняя. Рукі. \*\*\* Нездзе ў кожнага з нас... \*\*\* Цябе сустрэў \*\*\* Не заўсёды і зловіш... Вершы. IV—4.

КЛЯУКО Генадзь. Прыстань. Паэма. X—4.

КОУТУН Валянціна. Ветэран. Балада пра «Асенні сон». Вогнішча. На пачатку лета. Вершы. III—9.

КРЫВІЦКІ Анатоль. \*\*\* Прыходзяць продкі на сустрэчу... \*\*\* Неба сіняе-сіняе, як звачны ў лузе... \*\*\* Абману касу ў студзёную крыніцу... Вершы. IX—103.

КУЛЯШОУ Аркадзь. Мой Новы год. Хуткасць. Вершы. II—4.

КУПРЭУ Мікола. Выбух у Зялёным Лузе. Вечны ўздых. \*\*\* З брацкіх магіл... \*\*\* Сёння позна сядзець не буду... Вершы. V—67.

ЛОСЬ Еўданія. Мінчанка. Паэма. VII—4.

МАКАЛЬ Пятрусь. Каласы. \*\*\* Ёсць словы, што праспей, чым двойчы два... \*\*\* Вышын! нам даюцца з боем... \*\*\* Мянля трохпакаёвае шчасце... Тапор. Вершы. XI—79.

МАРОЗ Леў. Чаканне. Сусед. Прадвесне. Вершы. VIII—93.

МАРУК Уладзімір. Беларусь. Леснічоўка. Вясна. \*\*\* На возеры шырокім... Жнівень. Ласі. \*\*\* Вось і сонейка запала... \*\*\* Над вадою звисала... \*\*\* Дарога на Палессе... \*\*\* Вуліцы зацэсна... Вершы. IX—97.

МЯТЛІЦКІ Мікола. Поле. Памяць. Палессе. Навальніца над борам. Вершы. VI—9.

НЯКЛЯЕУ Уладзімір. Вера. Паэма. VIII—4.

ПАНЧАНКА Пімен. \*\*\* Першыя раны жанчына лячыла... \*\*\* Той дзень прапаў і страчаны навекі... \*\*\* Сягоння не засну... Простыя ісціны. \*\*\* А я маладых не лаю... Вершы. III—4.

ПАШКОУ Генадзь. Дома. \*\*\* Вуліца начная, як дакор... \*\*\* Сусед мой кожны дзень на небе... Вясна. Вершы. XI—103.

ПРАКАПОВІЧ Мікола. \*\*\* Мяне дарогі памяці прыводзяць... \*\*\* Чароўная восень Палесся... Паведамленне сіноптыка 22 чэрвеня... \*\*\* Няўмольны час! Не знойдзеш анідзе... \*\*\* Каторы раз цягнік у далі... \*\*\* Усё не так у гэты вечар... Вершы. V—70.

РАЗНАУ Алякс. Было балота... Трыпціх. XII—51.

СВІРКА Юрась. Абдымаюцца франтавікі... «Бульба». \*\*\* У горадзе, відаць, упершыню... \*\*\* Наняла, расказала... \*\*\* Пайсці б дарогаю лясной... Дождж. Вершы. XII—4.

СКАРЫННІН Уладзімір. Сляпы дождж. Паэма. IV—44.

СТАВЕР Алякс. \*\*\* Змянілася ветру дыханне... Баранцава мора... \*\*\* Мядзведжы востраў—камень-маналіт... X—101.

СТРАЛЬЦОУ Міхась. Позніцца вясна. \*\*\* Напярэймы нягодзе... \*\*\* Вось тут, далёка ад сталіцы... Жанчына ў акне. \*\*\* Свято ад сцінай лямпы над сталом... Вершы. VIII—117.

ТАРМОЛА Раман. \*\*\* Усё ідзе з глыбінь... Калі задумацца... \*\*\* Ад цішыні я ўбач аднойчы ў горад... \*\*\* Прыходзіць ранняя вясна. Гімн Бэзу. Вершы. VII—108.

ФЕДЗЮКОВІЧ Мікола. Рэчыцы гарызонт. Лірычны дзёнік. V—4.

ХВЕДАРОВІЧ Мікола. Нашчадкам. Пажаданне. Вершы. IV—73.

ЧЭРНЯ Хведар. Адзінокі. \*\*\* Бачыў я нямога, дый нямала... Настаўнікі. \*\*\* З юначых год мне дома не сядзіцца... Вершы. VII—105.

ШАУНЯ Анатоль. \*\*\* Многа вёснаў і многа дзён... Сябрам, што наведалі. \*\*\* Як шкада, што не бачыш ты... Вершы. II—72.

ЯНІШЧЫЦ Яўгенія. Песня Віктара Хара. Памяці Юзаса Янішчыца. \*\*\* Граница. Восень. Галасы... \*\*\* У засені зялёных шат... \*\*\* Ірвёмся ў неабжытае... Вершы. VIII—57.

### пераклады

З АНГЛІЙСКАЙ:

БАЙРАН Джордж. Стансы да Аўгусты. IV—103.

З ЛІТОВСКАЙ:

БАЛТАКІС Альгімантас. Сэрца і радзіма. Верш. III—76.

ДЗЕГУЦІТЭ Яніна. Літва. Верш. III—77.

ДРЫЛІНГА Антанас. Дабрата. Верш. III—78.

МАРЦІНКАВІЧУС Юсцінас. Вясна. Верш. III—79.

МЕЖАЛАЙЦІС Эдуардас. Чалавек. Верш. III—74.

З РУСКАЙ:

ГАРБОУСКІ Глеб. Вору я ў зямную прыгажосць. \*\*\* Вырастаюць з вёскі людзі ўсе... Вершы. I—72.

ДУДЗІН Міхаіл. Адліга. \*\*\* Шукай ты ў жыцця віры... \*\*\* Глядзеў я з гораў на масты... Вершы. I—10.

МАКСІМАУ Віктар. Водгукі. Вершы. I—101.

ТАРАПЫГІН Уладзімір. \*\*\* Толькі гмахаў каменныя цені... \*\*\* Паклон вам, ленінградскія дамы!.. \*\*\* Зірніце, у горадзе—белыя ночы... \*\*\* Можна ў лес па неруш прыходзіць... Вершы. I—91.

## ПУБЛІЦЫСТЫКА

Насустрэч XVII з'езду ВЛКСМ

РАДОМСКІ Вячаслаў. Ідэйнасць—нашы крылы. IV—106.

да 50-годдзя прысваення камсамолу імя У. І. Леніна

ПЛАТОНАУ Канстанцін. З імем Леніна. VII—124.

## НА УДАРНЫХ КАМСАМОЛЬСКИХ

ДРАГАВЕЦ Васіль. Дзяўчаты з Лукомля. II—117.

ЖДАНОВІЧ Валянцін. Блакітная нітка. (Фотарэпартаж). IX—140.

ЛЕВІН Уладзімір. БАМ—траса мужных. X—123.

НІКАЛАЙЧАНКА Алесь. Саматлорскі мерыдыян. VI—128.

## КАМСАМОЛЬСКИЯ БУДНІ

ВЫШЫНСКІ Міхась. Чалавек вясны. (Нарыс). IV—117.

КУХАРАУ Сцяпан. Адрасы дарогі. XI—147.

ЛАТЫШ Мікола. Арліныя версты. V—126.

ПЫСІН Аляксей. Мы—«Алесь». III—117.

## ПРА МАЛОДШАГА ТАВАРЫША

КАСЬЯНЧУК Васіль. Ордэн на сцягу. VIII—140.

## ДЗЕНЬ СЕННЯШНІ

ГЕРМАНАУ Мікалай. Дарогаю сацыялізму. (Да 25-годдзя ГДР). X—146.

ЖДАНОВІЧ Валянцін. Чараўніцы. III—132; Змена ідзе. VI—137. (Фотарэпартажы).

ЗАЯЦ Хведар. Бацькоўскае поле. VII—144; Мінуў усяго толькі год... XII—96.

КАУКО Аляксей. На шляху Адраджэння. (Да 30-годдзя ПНР). VII—162.

КАРАТКЕВІЧ Уладзімір. Тысячу стагоддзяў табе! (Да 1000-годдзя Віцебска). VIII—156.

Дзень пасля тысячы гадоў. (Інтэрв'ю са старшыней Віцебскага гарвыканкома В. П. Бе-

раб'ёвай). VIII—167.

ЛІПСКІ Уладзімір. Знайдзі сябе. I—132; Імгненні. XI—128. (Старонкі дзённіка камсамольскага работніка).

НАРДШТЭІН Міхаіл. Чатыры секунды. XII—104.

ПАНАСЮК Мікола. Ад палескай Камароўкі да Байканура. IV—124.

ПРАКОПЧЫК Леанід. У спелым жніўні. X—137.

## да 30-годдзя вызвалення Беларусі

ЖДАНОВІЧ Валянцін. Памяць. (Фотарэпартаж з Музея гісторыі Вялікай Айчыннай вайны). XI—120.

КІРСАНАУ Віктар. Сказ пра возера Лосвіда. II—132.

МАСЛАУ Дзмітрый. Экіпаж мужных. V—152.

ПАУЛАУ Уладзімір. Маладая партызанская гвардыя. VI—144.

ПЫСІН Аляксей. Вышыня майго камбата. VI—149.

РОМА Фёдар. Нязгаснае полымя. IV—144.

РЫЛКО Міхась. Доктар Жураўлёва. III—125.  
ТОУСЦІК Мікалай. Маладосць ішла ў бой. (Старонкі ўспамінаў). VII—158.

## РОЗДУМ НАД ПРАБЛЕМАЙ

ВІТКА Васіль. Не толькі сямейная падзея. V—133.  
ЖДАНОВІЧ Валянцін. Беларускі лес. II—123.  
ЗАМСКІ Міхась. Соня, Зіна і іншыя. XI—137.  
КАЛАМІНСКІ Якаў. Алгебра ўзаемаадносін. IX—147.  
МЕХАУ Уладзімір. А побач — бальшак... XII—108.  
МЯЛЕШКА Анатоль. Каб вам вечна любілася. V—140.  
СІЛЯНКОУ Анатоль. Як памаладзец вёсцы. VIII—147.  
СОНЦАУ Канстанцін, ФРЭЙДЗІН Макс. Хлебароб 2000-га года. III—109.

## ёсць на карце...

КАДЗЕТ Рыгор. Наваполацк. I—149.

## МОЛАДЗЬ У КРАІНАХ КАПІТАЛУ

БАЙЧАРАУ Аляксандр. Перад выбарам шляху. III—138.  
ЗЕМЛЯКОУ Вінтар. Лішнія людзі Англіі. VI—152.

## іх норавы

ТРАУКІН Кандрат. На полюсах капіталу. XI—186.

# КРЫТЫКА І БІБЛІЯГРАФІЯ

## АРТЫКУЛЫ

ГЕРКО Галіна. Каб падзяліцца радасцю з усімі. VIII—177.  
ГНІЛАМЕДАУ Уладзімір. Каб перамагла гармонія. (Тэма прыроды ў сучаснай беларускай паэзіі). II—152.  
З партыяй, з народамі. (Інтэрв'ю з Кандратам Крапівой з нагоды 40-годдзя Першага ўсе-саюзнага з'езда савецкіх пісьменнікаў). IX—156.  
КАВАЛЕНКА Вінтар. Выпрабаванне справаю. X—164.  
ЛОЙКА Алег. У прадчуванні навізны. (Маладая паэзія, год 1973). III—150.  
МІСКО Якуб. Каб вясна ўзышла для людзей. (Да 60-годдзя з дня нараджэння В. Таўлая). II—164.  
РАГОЙША Вячаслаў. Прыгожа літары выводзіў ён пяром... V—183.  
ШУПЕНЬКА Генадзь. Прага мастацкасці. (Маладая проза, год 1973). V—171.

## у братніх літаратурах

ГІЛЕВІЧ Ніл. «Во ёсць яшчэ патрэба у паэтах...» (Нататкі пра маладую балгарскую паэзію). IX—180.

КІРА Георг, Храпацінскі Андрэй. Пошуні, эксперыменты, здзяйсненні. (Па старонках маладой малдаўскай прозы). XII—152.

### віншuem з юбілеем!

Да 75-годдзя М. Ц. Лынькова  
ДАЛІДОВІЧ Генрых. Майстар. XI—165.  
ЖУК Алякс. Сярод людзей. XI—166.

Да 60-годдзя А. Куляшова  
ЛУЖАНІН Максім. «Сэрца, дзе ўсёй зямлі трывога...» II—159.

Да 50-годдзя В. Быкава  
МАТУКОУСКІ Мікола. Кожны дзень—у разведку... VI—157.

«Бязроццы»—50 гадоў. XII—170.

### публікацыі, успаміны

КУПАЛА Янка. Культурны прагрэс народаў СССР. (Публікацыя невядомай брашуры ў перакладзе з англійскай мовы. Падрыхтаваў Я. Саламевіч). VI—173.  
Пісьмы ілы ГУРСНАГА да блізкіх і знаёмых. (Публікацыя да 75-годдзя з дня нараджэння). IV—179.  
Пісьмы з фронту Леаніда ГАРЭЦКАГА. (Прадмова А. Адамовіча). IX—105.  
ШАМЯКІН Іван. Так жылі паэты. (Успаміны пра Пятра Глебку). IX—161.

### РЭЦЭНЗІІ

АМПАЛАУ Уладзімір. Сучаснік на поўны рост. (На зб. нарысаў Э. Ялугіна «Салёная планета»). IV—187.  
ЕРМАЛОВІЧ Мікола. Дваццаць гадоў перадгісторыі. (На кн. М. Біч «Развіццё сацыял-дэмакратычнага руху ў Беларусі ў 1883—1903 гг.»). VII—186.  
ІПАТАВА Вольга. Ідучы па сваіх слядах. (На зб. вершаў М. Дуксы «Станцыя»). XI—170.  
КАЗБЯРУК Уладзімір. «На Беларусі без песні нельга». (На кн. Я. Саламевіча «Міхал Федароўскі»). III—164.  
КАХАНОУСКІ Генадзь. Першая беларуская археаграфія. (На кн. М. Улашчыка «Нарысы па археаграфіі і крыніцазнаўстве гісторыі Беларусі феадальнага перыяду»). XII—186.  
ЛЕЦКА Яўген. Пафас агоняга жыцця. (На кн. С. Гусака «Пафас праўды»). V—180; Свежы подых дажджоў. (На зб. прозы Г. Далідовіча «Даждзкі над вёскай»). XII—163.  
МАРЦІНОВІЧ Алякс. Паэт піша прозу. (На кн. прозы У. Паўлава «Ад агню і мяча»). I—180.  
НІКІФАРОВІЧ Ваннарэм. Праз прызму сучаснасці. (На кн. артыкулаў С. Андрэюка «Жыццё. Літаратура. Герой»). VI—169.  
ПАЛТАРАН Вера. Чалавек прарастае горадам. (На зб. вершаў М. Стральцова «Ядлоўцавы куст»). VI—163.  
РАЗАНАУ Алякс. Асэнсоўваючы ўбачанае. (На зб. вершаў І. Ласкова «Кружнае лета»). VIII—181.  
СВІРКА Юрась. Урокі другой кнігі. (На зб. вершаў В. Іпатавай «Ліпеньскія навалніцы», Р. Семашкевіча «Субота», Ю. Голуба «Дрэва навалніцы»). I—174.  
ЧЫГРЫНАУ Пятро. Вучыцца камунізму. (На кн. Л. Максімава «Запаветы Леніна і моладзь»). III—162.  
ШУПЕНЬКА Генадзь. Талент вымагае. (На кн. прозы М. Вышынскага «На павароце»). II—167.  
ЦІШЧАНКА Іван. Запрашэнне ў хату. (На калектыўную манаграфію (Э. Сабаленка, У. Гуркова, У. Іванова, Д. Супруна «Беларускае народнае жыллё»). VIII—183.  
ЮРЭВІЧ Уладзімір. Пра народны тэатр. (На кн. С. Пятровіча «Тэатральная самадзейнасць Савецкай Беларусі»). II—170.  
ЯФІМАУ Хведар. Адкрываць людскія душы. (На зб. вершаў М. Маляўні «Лотаць»). IV—183.

### лапытай ў кнігарні (анатацыі)

I—179; III—168; IV—182; VII—188; VIII—187; IX—189; X—175; XI—173; XII—168.

## ТВОРЧЫЯ ПАРТРЭТЫ

АНДРАЮК Серафім. Вернасць зямлі. (Пра Івана Пташнікава). X—153.  
 БОНДАРАВА Ефрасіння, БАБКОВА Ала. Трое. (Пра кінарэжысёраў Барыса Сцяпанавы, Віктара Турава, Ігара Дабралюбава). XII—137.  
 ГАРДЗІЦКІ Аляксей. Вачыма сяброў. (Штрыхі да партрэтаў Дзмітрыя Кавалёва, Уолтэра Мая, Яна Судрабальна). IV—169.  
 ГНІЛАМЕДАУ Уладзімір. Свае барвы. (Пра Барыса Сачанку). VII—174.  
 КАРЭЛІН Аркадзь. Валеры Куцыйскі: «Мая любоў—і арыя, і песня...». IX—176.  
 КЛІМКОВІЧ Святлана. ПІСЬМЕННАЯ Ірына. Зменлівая і нязменная. (Пра артыстку Лілію Давідовіч). III—175; «Песняры». XI—174.  
 СВАБОДЗІН Аляксандр. Таўстаногоў. Уражанне. I—168.

## НАВУКА, КУЛЬТУРА, СПОРТ, ГУМАР

### НАВУКА І ЖЫЦЦЕ

КАРТЭЛЬ Мікалай. Гэтыя таямнічыя кванты. VI—179.  
 МІХАЙЛАУ Дзмітры. Увядзенне ў кібернетыку. VII—130.  
 СВЯТЛОУ Васіль. Цуд, народжаны промнем. II—174.  
 Цікава ведаць. (Сабралі Я. Мейстарс і У. Філіповіч). XI—189.  
 ЦУРАНАВА Сталіна. Чытайце хутчэй. XII—171.

### У СВЕЦЕ МАСТАЦТВА

ЖДАНОВІЧ Валянцін. Жанчыны вёскі Неглюбка. V—160.  
 ЖУРАУЛЕУ Дзмітры. Сустрэча з песнямі. III—169.  
 КРУПЕНЯ Яўген. Бунтоўнае кінамастацтва. II—139.  
 КУЛАКОУ Кузьма. На самым пачатку. (Да 50-годдзя кінастудыі «Беларусьфільм»). XII—129.  
 НАЙНІС КЛЯМАС. «Летува» з Янтарнага краю. IV—163.  
 РЭЗНІК Ілья. Поплеч. V—158.

### СТАРОНКІ ГІСТОРЫІ

АЛЕНЧЫК Мікола. Юнацкае сэрца. V—149.  
 АНІСАУ Сяргей. Гартаваныя ў змаганні. I—155.  
 ДАБРОЦІН Раман, АСТАНОВКА Аркадзь. Яны былі першыя. XII—174.  
 КЛЯБАНАВА Цыля. За свабоду Іспаніі. XII—116.  
 КУЗНЯЦОВА Любоў. Загадка Брагінскіх камянёў. II—180.  
 ПАЗНЯК Зянон. Стары Мінск. (Фотанарыс). X—176.  
 ПРАКОПЧЫК Леанід. Легенды старога Лоска. III—142.  
 СТАУСКІ Элігій. Старыя дрэвы Ленінграда. I—144.

### ці помнім мы ўсё!

I—167; II—151; III—149; IV—162; V—157; VI—155; VII—173; VIII—176;  
 IX—155; X—152; XI—163; XII—126.

## СТАРТЫ І ФІНІШЫ

ЗАРЭМБА Эдуард, МЯСНІКОУ Анатоль. Футбол: з мячом і без мяча. III—184.  
ЗДАНОВІЧ Леанід. Сцяжынаю мушкецёра. II—184; На мушцы—«кабан». V—185.  
КАЦЮШЭНКА Міхась. Ключ да здароўя. XII—178.  
ЛЕДЗЕНЕУ Віктар. Мінутае+сучаснае=будучае. I—183.

## УСМЕШКІ МАЛАДОСЦІ

АБАБАН Адаць. Аскабалкі. II—189; IV—190; VIII—190.  
ГЕРСТАН Барыс. Субстанцыя таблічкі. IX—190.  
ДУБОУСКІ Мікола. Дурныя грошы. IV—190.  
ЗОТАУ Генадзь. Мініяжоры. III—191.  
КОУЗКІ Марцін. Афарызмы. I—191.  
ПАЛІТЫКА Панас. Электрык. VII—190; Цялушачка з лысінкаю. XI—190.  
СТРЭМКА Яўхім. Эпіграмы. X—189.  
ЧАВУСКІ Міхась. Тры гумарэскі. XII—181.  
ШЫБУТ Павел. Афарызмы. I—191.  
ЮРЧАНКА Георгі. Пародыі. V—190.

## вернісаж «Маладосці»

Развітанне з летам. Фотаздымкі Валерыя Лабко. VIII—188.  
Яўген Шарыпа—музына і фатограф. X—190.

МАЛЮНКІ: Волкава С. (XII); Давідовіча І. (VII); Дзярагіна Г. (I); Драчова П. (X); Дубара Л. (I, II, VIII, IX, XI, XII); Захаркевіча М. (II, IV, VI, VII, XI); Кандзера В. (V); Крэйдзіка І. (III); Куксо К. (V, X); Лапкевіча У. (VIII, IX, XI); Лысенкі П. (I); Немагая І. (VIII); Пашчасцева У. (VI); Сакалова В. (II, IV, V, VIII, XII); Табушава У. (III, IV, VII, VIII); Ціхановіча К. (VIII); Цярэшчанкі В. (II); Шрамякова В. (I, II, VII, VIII, X).

РЭПРАДУКЦЫІ РАБОТ МАСТАНОУ (НА ВОКЛАДКАХ): Анікейчыка А. (XI); Апкаліса І. (II); Басальгі (VII); Гумілеўскага Л. (V); Зубарава У. (I, IX); Косціна І. (VI); Лойкі Г. (XII); Лось А. (IV); Палякова Н. (VII); Паплаўскага Г. (XII); Пашчасцева У. (VIII); Рыжыкава М. (III); Садзіна У. (III); Свентахоўскага П. (I); Скрыпнічэнькі Г. (IV).

КАЛЯРОВЫЯ РЭПРАДУКЦЫІ РАБОТ (НА УКЛЕЙКАХ): Алейніка Д. (VIII); Бароўкі В. (IV); Баскакава І. (XII); Бекаран Д. (I); Грамыні В. (IX); Давідовіча І. (VI); Дамашнікава В. (III); Данілеўскага Я. (II); Данцыга М. (VI, VII); Дарашэвіча Ф. (III); Жоўтака В. (X); Заборава А. (IX); Заборава В. (XII); Казлоўскага А. (IX); Каробушына Я. (II); Кішчанкі А. (XII); Кугача Ю. (III); Кудрэвіча Р. (XI); Налбандзяна Д. (IV); Савіцкага М. (X); Савіцкай Р. (II); Сахненкі В. (III); Стальмашонка У. (IV); Стажарава У. (XII); Тарасава В. (X); Харытоненкі Я. (IX); Цвірко В. (X); Цюленева В. (I); Чэпіка М. (IV); Эртэўцяна Ш. (XI); Якаўлева А. (I).

ФОТАЗДЫМКІ: Ганчарэнькі В. (VIII); Гаўрысяка Я. (V); Гедрановіча Я. (V); Ждановіча В. (I—XII); Здановіча Л. (V); Кадзета Р. (I); Коктыша Я. (VII); Кендзелкі Ф. (V); Кракава Р. (I); Крука У. (X); Левіна У. (X); Мяжэвіча У. (I); Трыгубовіча Э. (XII); Церахава Д. (II); Шмерлінга М. (VIII, X).

КАЛЯРОВЫЯ ФОТАЗДЫМКІ (НА УКЛЕЙКАХ): Ананьіна М. (VI); Бяловай А. (XI); Ждановіча В. (I, V, VII); Крука У. (X); Церлюкевіча А. (VIII).

## нашы аўтары

№№ I—XII, стар. 192.